

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

15) Предоплаты и входящий НДС

Предоплаты и входящий НДС включали:

	2014 г.	2013 г.
Предоплата по НДС, входящий НДС	59 034	79 520
Предоплата по услугам, запасам	33 164	38 602
Предоплата по прочим налогам	8 568	13 974
Предоплата по договорам страхования	3 843	3 890
Прочие предоплаты	534	644
	105 143	136 630

16) Основные средства

Ниже представлены изменения в составе основных средств за год по 31 декабря 2014 г.:

	Земля и здания	Машины и оборудование	Транспортные средства	Мебель и офисное оборудование	Улучшения арендованной собственности	Незавершенное строительство	ИТОГО
ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ							
Остаток на 1 января 2014 г.	1 442 677	3 220 619	67 389	76 175	25 262	677 754	5 509 876
Поступления	—	—	—	—	—	351 145	351 145
Активы, введенные в эксплуатацию	112 035	449 849	18 253	5 739	4 856	(590 732)	—
Выбытия	(4 358)	(67 969)	(1 533)	(1 341)	—	(5 214)	(80 415)
Переклассификации	(440)	(127)	(11)	(826)	803	591	—
Разницы от пересчета валют	(526 850)	(1 092 648)	(27 673)	(23 236)	(2 108)	(239 201)	(1 911 716)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 г.	1 023 064	2 509 724	56 435	56 511	28 813	194 343	3 868 890
НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЕЧЕНИЕ							
Остаток на 1 января 2014 г.	(287 005)	(1 290 127)	(33 684)	(48 138)	(5 567)	—	(1 664 521)
Амортизационные отчисления	(37 454)	(215 393)	—	(8 904)	(1 318)	—	(267 964)
Обесценение	(1 135)	—	—	—	—	—	(1 135)
Выбытия	1 136	62 978	1 309	1 257	—	—	66 680
Переклассификации	19	(488)	—	495	(26)	—	—
Разницы от пересчета валют	109 504	469 492	12 032	17 058	134	—	608 220
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 г.	(214 935)	(973 538)	(25 238)	(38 232)	(6 777)	—	(1 258 720)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2014 г.	808 129	1 536 186	31 197	18 279	22 036	194 343	2 610 170
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2014 г.	1 155 672	1 930 492	33 705	28 037	19 695	677 754	3 845 355

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

16) Основные средства (продолжение)

Ниже представлены изменения в составе основных средств за год по 31 декабря 2013 г.:

	Земля и здания	Машины и оборудование	Транспортные средства	Мебель и офисное оборудование	Улучшения арендованной собственности	Незавершенное строительство	ИТОГО
ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ							
Остаток на 1 января 2013 г.	1 397 843	3 066 462	65 938	69 257	18 920	697 932	5 316 352
Поступления	—	—	—	—	—	516 214	516 214
Активы, введенные в эксплуатацию	124 539	343 396	4 248	10 890	6 554	(489 627)	—
Выбытия	(4 854)	(34 406)	(1 440)	(1 037)	—	(1 948)	(43 685)
Увеличение в результате приобретения дочерних предприятий (Прим. 10)	10 845	10 680	271	882	—	27	22 705
Переклассификации	(2 302)	918	1 384	—	—	—	—
Разницы от пересчета валют	(83 394)	(166 431)	(3 012)	(3 817)	(212)	(44 844)	(301 710)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 г.	1 442 677	3 220 619	67 389	76 175	25 262	677 754	5 509 876
НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЕЧЕНИЕ							
Остаток на 1 января 2013 г.	(262 127)	(1 167 234)	(31 450)	(41 743)	(4 164)	—	(1 506 718)
Амортизационные отчисления	(39 618)	(222 556)	—	(4 361)	(9 879)	—	(277 854)
Обесценение	(4 243)	—	—	—	—	—	(4 243)
Выбытия	2 982	28 505	1 164	928	—	—	33 579
Переклассификации	133	428	(561)	—	—	—	—
Разницы от пересчета валют	15 868	70 730	1 524	2 556	37	—	90 715
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 г.	(287 005)	(1 290 127)	(33 684)	(48 138)	(5 567)	—	(1 664 521)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2013 г.	1 155 672	1 930 492	33 705	28 037	19 695	677 754	3 845 355
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2013 г.	1 135 716	1 899 228	34 488	27 514	14 756	697 932	3 809 634

На 31 декабря 2014 г. основные средства балансовой стоимостью 129 274 (на 31 декабря 2013 г.: 117 945) были переданы в залог в качестве обеспечения по банковским кредитам.

На 31 декабря 2014 г. имелись признаки обесценения отдельных объектов основных средств, относящихся к российскому операционному сегменту. В связи с этим Группа провела проверку данных активов на предмет обесценения. По результатам проведенной проверки Группа определила, что балансовая стоимость данных объектов основных средств превышает их возмещаемую стоимость. Соответствующий убыток от обесценения в размере 1 135 был признан в отчете о прибылях и убытках за год по 31 декабря 2014 г. (2013 г.: 4 243).

Капитализированные затраты по займам

У Группы имеются как займы, специально привлеченные для приобретения и строительства отвечающих определенным требованиям активов, так и займы, привлеченные в общих целях. Сумма затрат по займам, капитализированных за год по 31 декабря 2014 г., составила 25 535 (2013 г.: 16 972). За год по 31 декабря 2014 г. процентная ставка по специально привлеченным займам, используемая для определения суммы затрат, подлежащих капитализации, составила 9,47% (2013 г.: 5,19%); ставка капитализации по займам, привлеченным в общих целях, составила 9,64% (2013 г.: 6,52%).